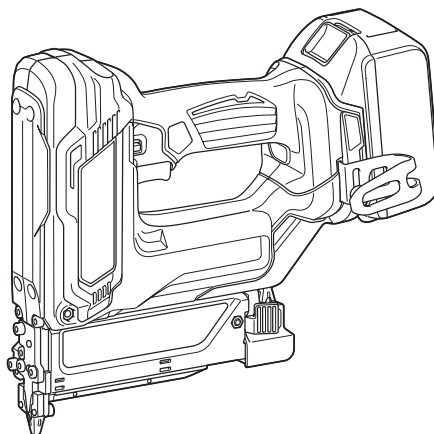
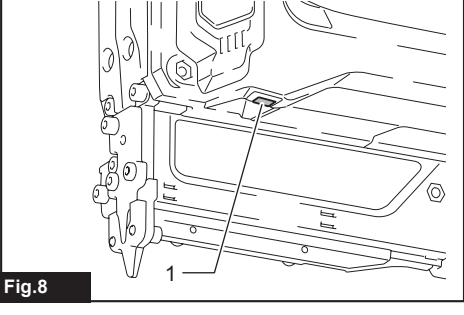
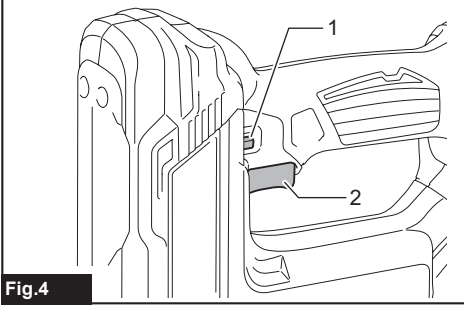
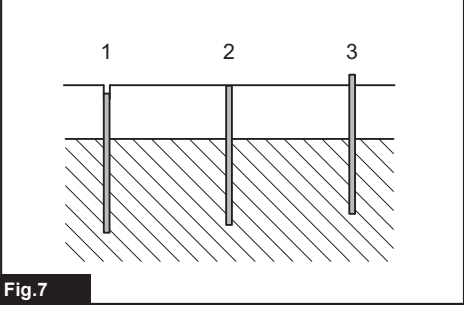
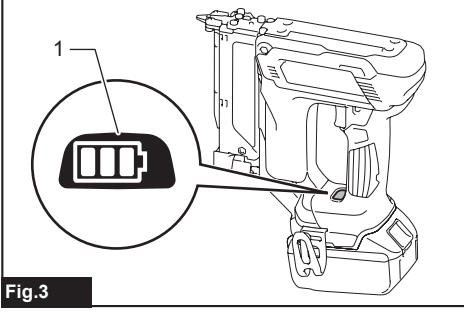
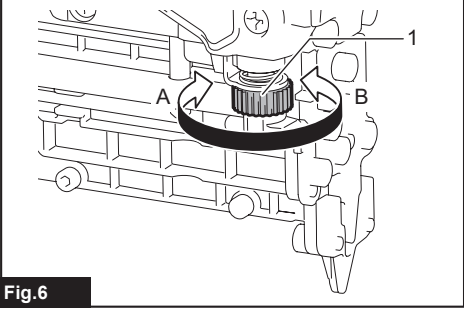
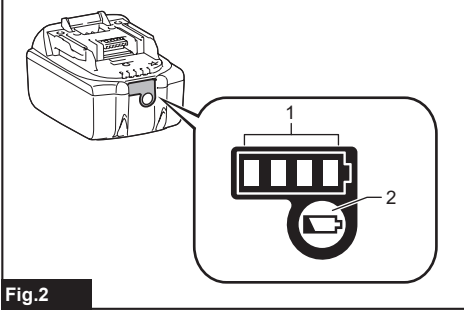
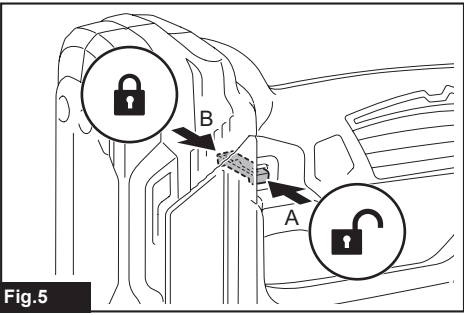
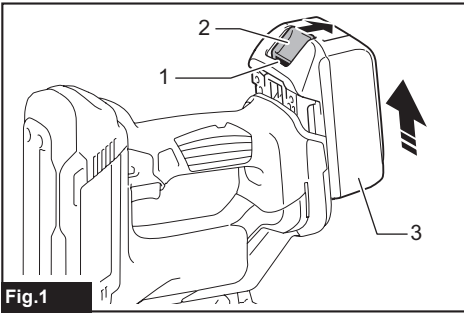


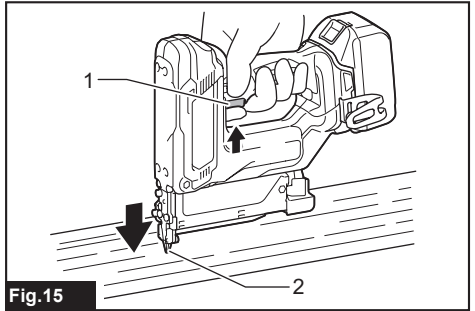
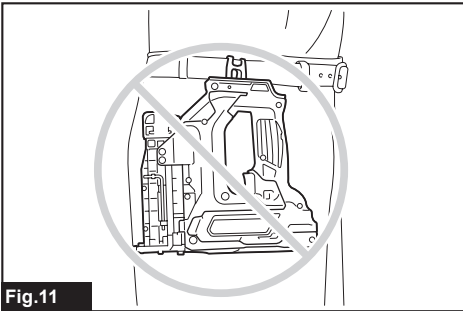
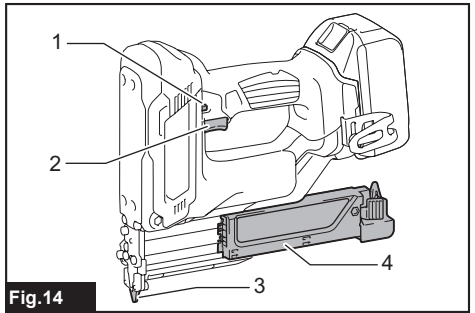
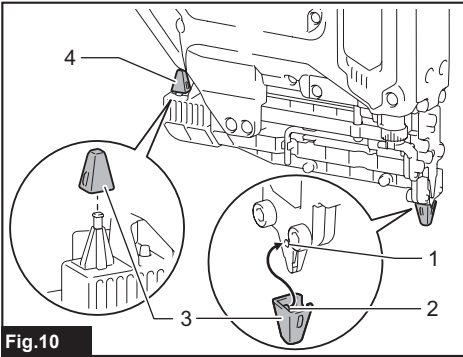
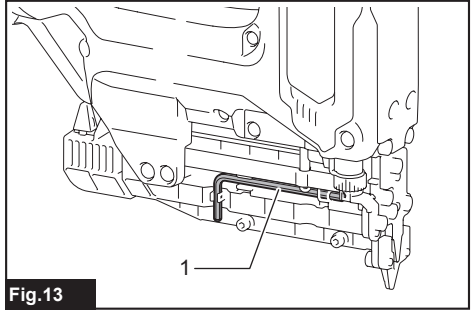
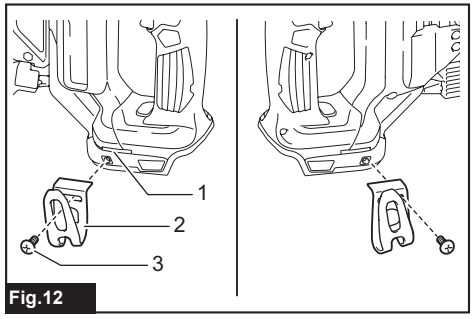
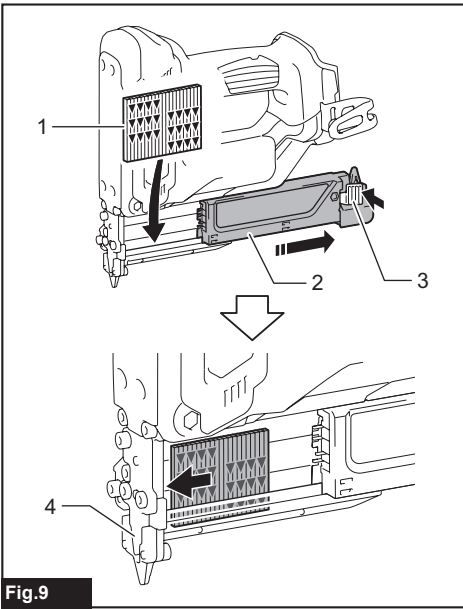


<b>EN</b>	<b>Cordless Pin Nailer</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>5</b>
<b>FR</b>	<b>Cloueur sans fil</b>	<b>MANUEL D'INSTRUCTIONS</b>	<b>11</b>
<b>DE</b>	<b>Akku-Pintacker</b>	<b>BETRIEBSANLEITUNG</b>	<b>17</b>
<b>IT</b>	<b>Chiodatrice per chiodi a spillo a batteria</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>24</b>
<b>NL</b>	<b>Accunagelpistool</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING</b>	<b>30</b>
<b>ES</b>	<b>Clavadora Inalámbrica</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>36</b>
<b>PT</b>	<b>Pinador a Bateria</b>	<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>	<b>43</b>
<b>DA</b>	<b>Akku-stiftepistol</b>	<b>BRUGSANVISNING</b>	<b>49</b>
<b>EL</b>	<b>Φορητό καρφωτικό βελονιών</b>	<b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ</b>	<b>55</b>
<b>TR</b>	<b>Akülü Başıız Çivi Çakma Tabancası</b>	<b>KULLANMA KILAVUZU</b>	<b>62</b>

## DPT353







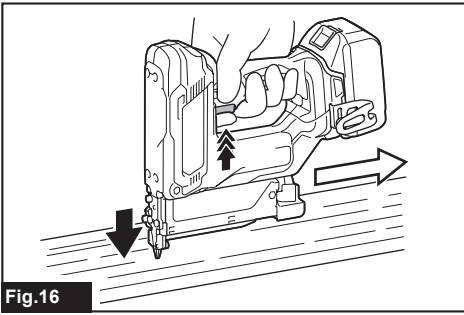


Fig.16

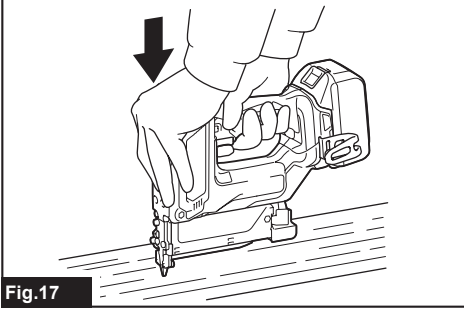


Fig.17

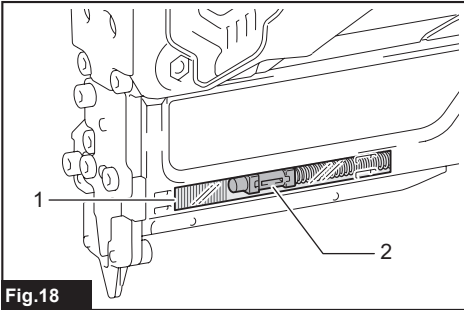


Fig.18

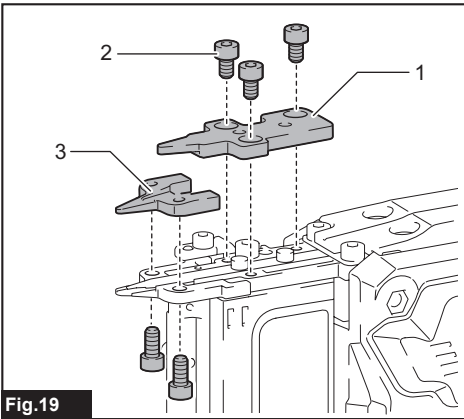


Fig.19

## SPECIFICATIONS

<b>Model:</b>	<b>DPT353</b>	
Pin nail size	ø0.6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Pin nail magazine capacity	100 pcs.	
Dimensions without hook (L x W x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm	
Rated voltage	D.C. 18 V	
Battery cartridge	BL 1815, BL 1815N, BL 1820, BL 1820B	BL 1830, BL 1830B, BL 1840, BL 1840B, BL 1850, BL 1850B, BL 1860B
Net weight	2.0 kg	2.2 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

### Intended use

The tool is intended for pressing pin nails into construction materials such as timbers.

### Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level ( $L_{pA}$ ) : 76 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

**⚠WARNING: Wear ear protection.**

### Vibration

The vibration total value determined according to EN60745:

Vibration emission ( $a_w$ ) : 2.5 m/s<sup>2</sup> or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE:** The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

**NOTE:** The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**⚠WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

**⚠WARNING:** Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

### EC Declaration of Conformity

#### For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

## SAFETY WARNINGS

### General power tool safety warnings

**⚠WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### Cordless nailer safety warnings

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
3. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
4. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
5. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
6. **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

7. Always wear safety glasses to protect your eyes from dust or fastener injury.  
**⚠WARNING:** It is an employer's responsibility to enforce the use of safety eye protection equipment by the tool operators and by other persons in the immediate working area.
8. Keep hands and feet away from the ejection port area.
9. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
10. Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.
11. Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time. Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
12. Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.
13. Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:
  - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
  - closing boxes or crates;
  - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.
14. Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.
15. Use only fasteners specified in this manual. The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
16. Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.
17. Do not operate the tool without fasteners. It shortens the service life of the tool.
18. Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.
19. Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.
20. Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.
21. Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.
22. Always remove fasteners from the tool when not in use.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠WARNING:** DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

## Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
  - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

**⚠CAUTION:** Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

## Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

## FUNCTIONAL DESCRIPTION

**CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

### Installing or removing battery cartridge

**CAUTION:** Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

**CAUTION:** Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

**CAUTION:** Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

**CAUTION:** Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

### Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

#### Overload protection

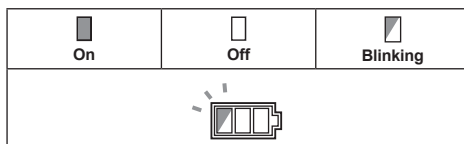
When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

#### Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

### Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically and the battery indicator shows following state. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.



### Indicating the remaining battery capacity

**Only for battery cartridges with the indicator**

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
▤ □ □ □			Charge the battery.
■ □ □ □	↑ ↓	■	The battery may have malfunctioned.

**NOTE:** Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.





### Indicating the remaining battery capacity

**Country specific**

When you either pull the switch trigger or push the contact element, the battery indicator shows the remaining battery capacity.

► **Fig.3:** 1. Battery indicator

The remaining battery capacity is shown as the following table.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

## Trigger-lock button

**CAUTION:** Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

**CAUTION:** When not operating the tool, depress the trigger-lock button from B side to lock the switch trigger in the OFF position.

- ▶ Fig.4: 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger
- ▶ Fig.5

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the trigger-lock button is provided.

To pull the switch trigger, depress the trigger-lock button from A side.

After use, always press in the trigger-lock button from B side.

## Adjusting the depth of pin-nailing

**WARNING:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of nailing.

Depth of pin-nailing can be adjusted on this pin nailer. To adjust the depth of nailing, turn the adjuster. The depth of nailing is the deepest when the adjuster is turned fully in the A direction shown in the figure. It will become shallower as the adjuster is turned in the B direction. Depth can be adjusted 1.5 mm to the maximum.

- ▶ Fig.6: 1. Adjuster
- ▶ Fig.7: 1. Too deep 2. Flush 3. Too shallow

## Lighting up the lamp

**CAUTION:** Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

- ▶ Fig.8: 1. Lamp

**NOTE:** Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

**NOTE:** Even in the lamp lights up when the battery power residual gets small, pin nailer may not fire pin nails. In this case, charge the battery cartridge.

## ASSEMBLY

**CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the pin nailer.

### Loading the pin nailer

**CAUTION:** Always make sure that the battery cartridge is removed before loading the pin nailer. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

**CAUTION:** Do not abruptly slide the magazine of the pin nailer loaded with pin nails. Accidentally dropping pin nails especially when working in high places may cause personal injuries.

**CAUTION:** Load pin nails in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage of the other parts.

**CAUTION:** Do not use deformed connected pin nails. Use pin nails specified in this manual. Using pin nails other than those specified may cause pin nail jamming and breakage of the pin nailer.

1. Remove the battery cartridge.
2. Press the locking lever and slide the magazine backward.
3. Align the tip of pin nails with the grooves at the bottom of the magazine and push the whole part of pin nails toward the driver guide. (Be careful to place pin nails in the right direction.)
- ▶ Fig.9: 1. Pin nails 2. Magazine 3. Locking lever 4. Driver guide
4. After loading pin nails, push back the magazine in place until it clicks.

To remove pin nails, follow the installation procedures in reverse.

### Nose adapter

**CAUTION:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter.

When firing pin nails on the material with easily-marred surfaces, use the nose adapter. To install the nose adapter, place it over the driver guide cover so that the protrusion inside the nose adapter fits to the dent in the driver guide cover. You can store the nose adapter on the holder on the back end of the magazine to keep it from being lost.



- **Fig.10:** 1. Dent 2. Protrusion 3. Nose adapter  
4. Holder

## Hook

**⚠ CAUTION:** Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the pin nailer, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

- **Fig.11**

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

- **Fig.12:** 1. Groove 2. Hook 3. Screw

## Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

- **Fig.13:** 1. Hex wrench

# OPERATION

## Testing the safety system

**⚠ WARNING:** Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

- **Fig.14:** 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger  
3. Contact element 4. Magazine

Test safety systems for possible fault before operation as follows.

1. Unload pin nails from the tool and keep the magazine opened.
2. Install the battery cartridge and release the trigger lock.
3. Only pull the switch trigger without touching the contact element against the material.
4. Only touch the contact element against the material without pulling the switch trigger.

If the tool operates in the case of 3 and 4 above, the safety systems are faulty. Stop using the tool immediately and ask your local service center.

## Driving pin nails

**⚠ WARNING:** Continue to place the contact element firmly on the material until the pin nail is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

1. Release the trigger lock.
2. Place flat the contact element on the material.
3. Pull the switch trigger fully to drive a pin nail.

4. To drive the next pin nail, release your finger from the switch trigger once, and then repeat the step 2 and 3 above.

- **Fig.15:** 1. Switch trigger 2. Contact element

You can also drive the pin nails when dragging the tool to the next area with the contact element pressed against the material and pulling the switch trigger.

- **Fig.16**

If the head of the pin nail remains above the workpiece surface, drive the pin nail while holding the pin nailer head firmly against the workpiece.

- **Fig.17**

**NOTE:** If the head of the pin nail still remains above the workpiece even you hold the pin nail head, the material may not be suitable for the pin nailer. Continuing to use the pin nailer on such material may result in a damage to the driver of the pin nailer and/or pin nailer jamming.

## Anti dry fire mechanism

**⚠ WARNING:** Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before loading the pin nailer.

When the number of remaining pin nails in the magazine are 0 - 3 pieces, the switch trigger can no longer be pulled. At this time, insert a new strip of pin nails in the magazine and the switch trigger can be pulled again.

**NOTE:** When firing a different length of pin nails shortly after the anti-dry firing device has actuated, insert a new strip of pin nails into the magazine and fire away all the prior pin nails that have remained on junk material.

## Checking remaining pin nails

You can check the amount of remaining pin nails through the sight window.

The red indicator moves toward fastening opening with the amount of remaining pin nails become smaller.

- **Fig.18:** 1. Sight window 2. Indicator

## Removing jammed pin nails

**⚠ WARNING:** Always make sure that the battery cartridge is removed before removing jammed pin nails.

Take out pin nails that remain inside the magazine. Remove three screws with the hex wrench that are securing the driver guide cover.

Take the jammed nails from the nail guide groove that has appeared.

When it is difficult to take out the jammed nails, further remove two screws with the hex wrench that are securing the contact top cover. Then take them out.

- **Fig.19:** 1. Driver guide cover 2. Screw 3. Contact top cover

# MAINTENANCE

**⚠ CAUTION:** Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

**NOTICE:** Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

# OPTIONAL ACCESSORIES

**⚠ CAUTION:** These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Pin nails
- Makita genuine battery and charger
- Safety goggles

**NOTE:** Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

## SPÉCIFICATIONS

Modèle :	DPT353	
Taille des clous sans tête	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Capacité du magasin à clous sans tête	100 pièces	
Dimensions sans le crochet (L x l x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm	
Tension nominale	18 V c.c.	
Batterie	BL 1815, BL 1815N, BL 1820, BL 1820B	BL 1830, BL 1830B, BL 1840, BL 1840B, BL 1850, BL 1850B, BL 1860B
Poids net	2,0 kg	2,2 kg

- Étant donné l'évolution constante de notre programme de recherche et de développement, les spécifications contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.
- Les spécifications et la batterie peuvent être différentes suivant les pays.
- Poids, avec la batterie, conformément à la procédure EPTA-01/2003

### Utilisations

L'outil est conçu pour enfoncer des clous sans tête dans des matériaux de construction comme du bois d'œuvre.

### Bruit

Niveau de bruit pondéré A typique, déterminé selon EN60745 :

Niveau de pression sonore ( $L_{pA}$ ) : 76 dB (A)

Incertitude (K) : 3 dB (A)

Le niveau de bruit en fonctionnement peut dépasser 80 dB (A).

**⚠ AVERTISSEMENT** : Portez un serre-tête antibruit.

### Vibrations

Valeur totale de vibration déterminée selon EN60745 :

Émission de vibrations ( $a_h$ ) : 2,5 m/s<sup>2</sup> ou moins

Incertitude (K) : 1,5 m/s<sup>2</sup>

**NOTE** : La valeur d'émission de vibrations déclarée a été mesurée conformément à la méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer les outils entre eux.

**NOTE** : La valeur d'émission de vibrations déclarée peut aussi être utilisée pour l'évaluation préliminaire de l'exposition.

**⚠ AVERTISSEMENT** : L'émission de vibrations lors de l'usage réel de l'outil électrique peut être différente de la valeur d'émission déclarée, suivant la façon dont l'outil est utilisé.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'utilisateur doivent être basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les composantes du cycle d'utilisation, comme par exemple le moment de sa mise hors tension, lorsqu'il tourne à vide et le moment de son déclenchement).

### Déclaration de conformité CE

*Pour les pays européens uniquement*

La déclaration de conformité CE est fournie en Annexe A à ce mode d'emploi.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Consignes de sécurité générales pour outils électriques

**⚠ AVERTISSEMENT** : Veuillez lire les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications qui accompagnent cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

### Conservez toutes les mises en garde et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à l'outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou à l'outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

### Consignes de sécurité pour clouer sans fil

1. **Prenez toujours pour acquis que l'outil contient des éléments de fixation.** Une manipulation imprudente du cloueur peut provoquer une projection inattendue des éléments de fixation et des blessures corporelles.
2. **Ne dirigez pas l'outil vers vous-même ou vers quiconque se trouvant à proximité.** Un déclenchement inattendu de la gâchette expulsera un élément de fixation entraînant des blessures.

3. **N'enclenchez l'outil qu'après l'avoir appuyé fermement contre la pièce.** Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce, le élément de fixation peut être dévié de sa cible.
4. **Débranchez toujours l'outil de sa source d'alimentation lorsqu'un élément de fixation est coincé dans l'outil.** Lorsque vous retirez un élément de fixation coincé, vous risquez de déclencher accidentellement le cloueur si celui-ci est branché.
5. **Prenez garde lorsque vous retirez un élément de fixation coincé.** Le mécanisme peut être comprimé et le élément de fixation peut être propulsé énergiquement pendant que vous essayez de le décoincer.
6. **N'utilisez pas ce cloueur pour fixer des câbles électriques.** Il n'est pas conçu pour la pose de câbles électriques et peut endommager leur gaine isolante, ce qui comporte un risque d'électrocution et d'incendie.
7. **Portez toujours des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux contre toute blessure au contact de la poussière ou d'une vis.**  
**⚠️AVERTISSEMENT :** L'employeur a la responsabilité d'imposer le port d'un dispositif de protection oculaire aux utilisateurs des outils et à toute autre personne présente dans la zone immédiate de travail.
8. **Gardez les mains et les pieds à l'écart de la zone de sortie d'éjection.**
9. **Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires.**
10. **Retirez toujours la batterie avant de charger des éléments de fixation, de procéder à un réglage, une inspection ou l'entretien, ou après utilisation.**
11. **Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité avant utilisation. N'essayez jamais d'enfoncer des éléments de fixation des côtés intérieur et extérieur du mur en même temps. Cela est très dangereux, puisque les éléments de fixation risquent alors de passer à travers et/ou d'être projetés.**
12. **Regardez où vous posez les pieds et maintenez un bon équilibre pendant l'utilisation de l'outil. Assurez-vous que personne ne se trouve dessous lorsque vous utilisez l'outil en hauteur.**
13. **N'utilisez jamais des outils destinés à enfoncer des éléments de fixation portant la mention « Ne pas utiliser sur un échafaudage ou une échelle » dans les cas suivants :**
  - Lorsque le passage d'un lieu d'utilisation à un autre implique l'utilisation d'échafaudages, d'escaliers ou d'échelles ou de structures similaires, par exemple des lattes de toiture ;
  - Pour fermer des boîtes ou des caisses ;
  - Pour installer des systèmes assurant la sécurité lors du transport, par exemple sur des véhicules ou des wagons.
14. **Vérifiez soigneusement le mur, plafond, plancher, toit ou autre structure pour éviter les risques d'électrocution, de fuite de gaz, d'explosion, etc., en agrafant des fils dénudés, des conduites ou des tuyaux de gaz.**
15. **Utilisez exclusivement les éléments de fixation spécifiés dans le présent manuel. L'utilisation d'autres éléments de fixation peut causer le dysfonctionnement de l'outil.**
16. **Ne modifiez pas l'outil ni n'essayez de l'utiliser pour une autre tâche qu'enfoncer des éléments de fixation.**
17. **N'utilisez pas l'outil sans éléments de fixation. Cela réduit la durée de vie de l'outil.**
18. **Cessez immédiatement l'utilisation si vous constatez un dysfonctionnement ou une anomalie sur l'outil.**
19. **N'enfoncez jamais de éléments de fixation dans des matériaux qu'ils peuvent percer et traverser comme des projectiles.**
20. **N'actionnez jamais simultanément la gâchette et l'élément de contact avant d'être prêt à fixer les pièces. Le contact avec la pièce doit enfoncer l'élément de contact. N'ignorez pas le rôle de l'élément de contact en le bloquant ou en l'enfonçant manuellement.**
21. **Ne modifiez jamais l'élément de contact. Inspectez régulièrement le bon fonctionnement de l'élément de contact.**
22. **Retirez toujours les éléments de fixation de l'outil lorsque vous ne l'utilisez pas.**

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**⚠️AVERTISSEMENT :** NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent le produit en question. La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce mode d'emploi peut entraîner de graves blessures.

## Consignes de sécurité importantes pour la batterie

1. **Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur de batterie, (2) à la batterie, et (3) au produit utilisant la batterie.**
2. **Ne démontez pas la batterie.**
3. **Cessez immédiatement l'utilisation si le temps de fonctionnement devient excessivement court. Il y a risque de surchauffe, de brûlures, voire d'explosion.**
4. **Si l'électrolyte pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il y a risque de perte de la vue.**
5. **Ne court-circuitez pas la batterie :**
  - (1) **Ne touchez les bornes avec aucun matériau conducteur.**
  - (2) **Évitez de ranger la batterie dans un conteneur avec d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.**
  - (3) **N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.**

Un court-circuit de la batterie peut provoquer une intensité de courant élevée, une surchauffe, parfois des brûlures et même une panne.

6. Ne rangez pas l'outil et la batterie dans un endroit où la température risque d'atteindre ou de dépasser 50 °C.
7. Ne jetez pas la batterie au feu même si elle est sérieusement endommagée ou complètement épuisée. La batterie peut exploser au contact du feu.
8. Évitez de laisser tomber ou de cogner la batterie.
9. N'utilisez pas la batterie si elle est endommagée.
10. Les batteries au lithium-ion contenues sont soumises aux exigences de la législation sur les marchandises dangereuses. Lors du transport commercial par des tierces parties ou des transitaires par exemple, des exigences spécifiques en matière d'étiquetage et d'emballage doivent être respectées. Pour la préparation de l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matériau dangereux. Veuillez également respecter les réglementations nationales susceptibles d'être plus détaillées. Recouvrez les contacts exposés avec du ruban adhésif ou du ruban de masquage et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
11. Suivez les réglementations locales en matière de mise au rebut des batteries.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

**ATTENTION** : N'utilisez que des batteries Makita d'origine. L'utilisation de batteries de marque autre que Makita ou de batteries modifiées peut provoquer l'explosion des batteries, ce qui présente un risque d'incendie, de dommages matériels et corporels. Cela annulera également la garantie Makita pour l'outil et le chargeur Makita.

## Conseils pour assurer la durée de vie optimale de la batterie

1. Chargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée. La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C. Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Rechargez la batterie si elle est restée inutilisée pendant une période prolongée (plus de six mois).

## DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

**ATTENTION** : Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

### Insertion ou retrait de la batterie

**ATTENTION** : Éteignez toujours l'outil avant de mettre en place ou de retirer la batterie.

**ATTENTION** : Tenez fermement l'outil et la batterie lors de la mise en place ou du retrait de la batterie. Si vous ne tenez pas fermement l'outil et la batterie, ils peuvent vous glisser des mains, et s'abîmer ou vous blesser.

► Fig.1: 1. Voyant rouge 2. Bouton 3. Batterie

Pour retirer la batterie, faites-la glisser hors de l'outil tout en faisant glisser le bouton à l'avant de la batterie.

Pour mettre en place la batterie, alignez la languette sur la batterie avec la rainure sur le compartiment et insérez-la. Insérez-la à fond jusqu'à ce qu'un léger déclic se fasse entendre. Si le voyant rouge sur le dessus du bouton est visible, cela signifie qu'elle n'est pas bien verrouillée.

**ATTENTION** : Insérez toujours complètement la batterie jusqu'à ce que le voyant rouge ne soit plus visible. Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'outil, au risque de vous blesser ou de blesser quelqu'un se trouvant près de vous.

**ATTENTION** : N'insérez pas la batterie de force. Si elle ne glisse pas facilement, c'est que vous ne l'insérez pas correctement.

## Système de protection de l'outil/la batterie

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil/la batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation vers le moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. Si l'outil ou la batterie se trouve dans l'une des situations suivantes, l'outil cessera automatiquement de fonctionner.

### Protection contre la surcharge





Lorsque l'outil ou la batterie est utilisé d'une manière provoquant un appel de courant anormalement élevé, l'outil s'arrête automatiquement sans indication. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez la tâche ayant provoqué la surcharge de l'outil. Puis rallumez l'outil pour reprendre la tâche.

### Protection contre la surchauffe

En cas de surchauffe de l'outil ou de la batterie, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez l'outil ou la batterie refroidir avant de rallumer l'outil.

## Protection contre la décharge totale de la batterie

Si la charge de la batterie est insuffisante, l'outil s'arrête automatiquement et le témoin de la batterie indique l'état suivant. Dans ce cas, retirez la batterie de l'outil et chargez-la.










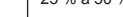

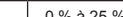




 Allumé	 Éteint	 Clignotant
		

## Indication de la charge restante de la batterie

*Uniquement pour les batteries avec voyant lumineux*

► **Fig.2:** 1. Témoins 2. Bouton de vérification

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour indiquer la charge restante de la batterie. Les témoins s'allument pendant quelques secondes.

Témoins			Charge restante
 Allumé	 Éteint	 Clignotant	
			75 % à 100 %
			50 % à 75 %
			25 % à 50 %
			0 % à 25 %
			Chargez la batterie.
			Anomalie possible de la batterie.
			

**NOTE :** Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut être légèrement différente de la capacité réelle.








## Indication de la charge restante de la batterie

*Propre au pays*

Lorsque vous enclenchez la gâchette ou enfoncez l'élément de contact, le témoin de la batterie indique la charge restante de la batterie.

► **Fig.3:** 1. Témoin de la batterie

La charge restante de la batterie est indiquée conformément au tableau ci-dessous.

Statut du témoin de la batterie			Charge restante de la batterie
 Allumé	 Éteint	 Clignotant	
			50 % à 100 %
			20 % à 50 %
			0 % à 20 %
			Chargez la batterie

## Bouton de verrouillage de la gâchette

**⚠ ATTENTION :** Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsque vous la relâchez.

**⚠ ATTENTION :** Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, appuyez sur le côté B du bouton de verrouillage de la gâchette pour verrouiller la gâchette en position d'arrêt.

► **Fig.4:** 1. Bouton de verrouillage de la gâchette  
2. Gâchette

► **Fig.5**

Pour éviter tout déclenchement accidentel de la gâchette, l'outil est muni d'un bouton de verrouillage de la gâchette. Pour enclencher la gâchette, appuyez sur le côté A du bouton de verrouillage de la gâchette. Après utilisation, appuyez toujours sur le côté B du bouton de verrouillage de la gâchette.

## Réglage de la profondeur d'enfoncement des clous sans tête

**⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours que vos doigts ne se trouvent pas sur la gâchette ou sur l'élément de contact et que la batterie a été retirée avant d'ajuster la profondeur d'enfoncement des clous.

Il est possible d'ajuster la profondeur d'enfoncement des clous sans tête de ce cloueur. Pour ajuster la profondeur d'enfoncement, tournez le dispositif de réglage. La profondeur d'enfoncement des clous est maximale lorsque le dispositif de réglage est tourné à fond dans le sens A indiqué sur la figure. Tournez le dispositif de réglage dans le sens B pour la réduire. La plage de réglage de la profondeur est de 1,5 mm maximum.

► **Fig.6:** 1. Dispositif de réglage

► **Fig.7:** 1. Trop profond 2. Affleurant 3. Pas assez profond

## Allumage de la lampe

**⚠ ATTENTION :** Évitez de regarder directement le faisceau lumineux ou sa source.

Enclenchez la gâchette ou actionnez l'élément de contact pour allumer la lampe. La lampe reste allumée tant que la gâchette est enclenchée ou l'élément de contact actionné. La lampe s'éteint environ 10 secondes après avoir relâché la gâchette et l'élément de contact.

► **Fig.8:** 1. Lampe

**NOTE :** Retirez la saleté sur la lentille de la lampe avec un chiffon sec. Prenez soin de ne pas érafler la lentille de la lampe sous peine de diminuer son éclairage.

**NOTE :** Lorsque la charge restante de la batterie est faible, il se peut que la lampe s'allume, mais que le cloueur ne projette pas de clou. Il faut alors charger la batterie.

## ASSEMBLAGE

**⚠ATTENTION :** Vérifiez toujours que vos doigts ne se trouvent pas sur la gâchette ou sur l'élément de contact et que la batterie a été retirée avant toute intervention sur le cloueur.

### Chargement des clous dans le cloueur

**⚠ATTENTION :** Vérifiez toujours que la batterie a été retirée avant de charger des clous dans le cloueur. Un déclenchement accidentel peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

**⚠ATTENTION :** Ne faites pas glisser brusquement le magasin du cloueur lorsque celui-ci est chargé de clous. La chute accidentelle de clous sans tête peut entraîner des blessures, en particulier lorsque vous travaillez en hauteur.

**⚠ATTENTION :** Chargez les clous sans tête dans le bon sens. Un chargement dans le mauvais sens risque de provoquer une usure rapide du mécanisme d'entraînement et d'endommager les autres composants.

**⚠ATTENTION :** N'utilisez pas des clous sans tête déformés et collés ensemble. Utilisez exclusivement les clous sans tête spécifiés dans le présent manuel. Si vous utilisez d'autres clous sans tête que ceux spécifiés, vous risquez de coincer les clous et d'endommager le cloueur.

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur le levier de verrouillage et faites glisser le magasin vers l'arrière.
3. Alignez l'extrémité du bloc de clous sans tête avec les rainures situées en bas du magasin et poussez la bande de clous vers le guide d'entraînement. (Veillez à charger les clous sans tête dans le bon sens.)  
► **Fig.9:** 1. Clous sans tête 2. Magasin 3. Levier de verrouillage 4. Guide d'entraînement

4. Après avoir chargé les clous sans tête, remettez le magasin en place en le poussant jusqu'au clic.

Pour retirer les clous sans tête, inversez les étapes de la procédure d'installation.

## Adaptateur de bec

**⚠ATTENTION :** Vérifiez toujours que vos doigts ne se trouvent pas sur la gâchette ou sur l'élément de contact et que la batterie a été retirée avant d'installer l'adaptateur de bec.

Lorsque vous enfoncez des clous dans des matériaux dont la surface marque facilement, utilisez l'adaptateur de bec. Pour installer l'adaptateur de bec, placez-le sur la protection du mécanisme d'entraînement de sorte que la partie saillante à l'intérieur de l'adaptateur de bec s'insère dans la partie femelle de la protection du mécanisme d'entraînement. Vous pouvez ranger l'adaptateur de bec sur le support situé à l'arrière du magasin pour éviter de l'égarer.

- **Fig.10:** 1. Partie femelle 2. Partie saillante  
3. Adaptateur de bec 4. Support

## Crochet

**⚠ATTENTION :** Ne suspendez pas le crochet à votre ceinture. Si le crochet se détache, le cloueur tombera, ce qui risque de provoquer un déclenchement involontaire et d'entraîner des blessures.

- **Fig.11**

Le crochet est pratique pour suspendre provisoirement l'outil. Il s'installe d'un côté comme de l'autre de l'outil. Pour installer le crochet, insérez-le dans une rainure du carter de l'outil sur l'un des deux côtés, puis fixez-le avec une vis. Pour le retirer, desserrez la vis et enlevez-le.

- **Fig.12:** 1. Rainure 2. Crochet 3. Vis

## Rangement de la clé hexagonale

Après utilisation, rangez la clé hexagonale comme indiqué sur la figure pour éviter de l'égarer.

- **Fig.13:** 1. Clé hexagonale

## UTILISATION

### Vérification du système de sécurité

**⚠AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que tous les systèmes de sécurité sont en état de fonctionner avant d'utiliser l'outil. Vous risquez autrement de vous blesser.

- **Fig.14:** 1. Bouton de verrouillage de la gâchette  
2. Gâchette 3. Élément de contact  
4. Magasin

Vérifiez l'absence de défaillance des systèmes de sécurité avant utilisation comme suit.

1. Retirez les clous sans tête de l'outil et laissez le magasin ouvert.
2. Installez la batterie et déverrouillez la gâchette.
3. Enclenchez uniquement la gâchette sans appuyer l'élément de contact contre le matériau.
4. Appuyez uniquement l'élément de contact contre le matériau sans enclencher la gâchette.

Si l'outil fonctionne dans les cas 3 et 4 ci-dessus, les systèmes de sécurité sont défectueux. Cessez immédiatement d'utiliser l'outil et confiez-le à votre SAV local.

## Enfoncer les clous sans tête

**⚠ AVERTISSEMENT :** Maintenez fermement l'élément de contact contre le matériau jusqu'à ce que le clou sans tête soit complètement enfoncé. Un déclenchement accidentel peut entraîner des blessures corporelles.

1. Déverrouillez la gâchette.
  2. Posez à plat l'élément de contact sur le matériau.
  3. Appuyez à fond sur la gâchette pour enfoncer un clou sans tête.
  4. Pour enfoncer le clou sans tête suivant, relâchez la gâchette puis répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.
- **Fig.15:** 1. Gâchette 2. Élément de contact

Vous pouvez aussi enfoncer les clous sans tête lorsque vous déplacez l'outil vers l'endroit suivant en maintenant l'élément de contact sur le matériau et en appuyant sur la gâchette.

► **Fig.16**

Si l'extrémité des clous sans tête dépasse de la surface de la pièce, enfoncez les clous en maintenant fermement la tête du cloueur contre la pièce.

► **Fig.17**

**NOTE :** Si l'extrémité des clous sans tête dépasse de la surface de la pièce même lorsque vous maintenez la tête du cloueur, il se peut que le matériau ne soit pas adapté à l'utilisation d'un cloueur. Si vous continuez à utiliser le cloueur sur un tel matériau, vous risquez d'endommager le mécanisme d'entraînement du cloueur et/ou de coincer le cloueur.

## Mécanisme anti-démarrage à vide

**⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours que vos doigts ne se trouvent pas sur la gâchette ou sur l'élément de contact et que la batterie a été retirée avant de charger le cloueur.

Lorsque le nombre de clous sans tête restant dans le magasin est compris entre 0 et 3, vous ne pouvez plus actionner la gâchette. Dans ce cas, insérez une nouvelle bande de clous sans tête dans le magasin. Vous pourrez ensuite actionner de nouveau la gâchette.

**NOTE :** Lorsque vous utilisez des clous sans tête de longueur différente peu de temps après que le mécanisme de prévention du déclenchement à vide a été actionné, insérez une nouvelle bande de clous dans le magasin et enfoncez tous les clous restants de la bande précédente sur un matériau destiné au rebut.

## Vérification de la quantité de clous restants

Vous pouvez vérifier la quantité de clous sans tête restants grâce à la fenêtre de contrôle. Le témoin rouge se déplace vers l'orifice de projection à mesure que le nombre de clous sans tête restants diminue.

► **Fig.18:** 1. Fenêtre de contrôle 2. Témoin

## Retrait des clous sans tête coincés

**⚠ AVERTISSEMENT :** Vérifiez toujours que la batterie a été retirée avant de retirer les clous sans tête coincés.

Retirez les clous sans tête restants dans le magasin. À l'aide de la clé hexagonale, enlevez les trois vis fixant la protection du mécanisme d'entraînement.

Retirez les clous sans tête coincés de la rainure du guide-clou que vous avez fait apparaître.

S'il est difficile de retirer les clous coincés, enlevez aussi à l'aide de la clé hexagonale les deux vis fixant la partie supérieure de l'élément de contact. Retirez ensuite les clous.

► **Fig.19:** 1. Protection du mécanisme d'entraînement  
2. Vis 3. Partie supérieure de l'élément de contact

## ENTRETIEN

**⚠ ATTENTION :** Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

**REMARQUE :** N'utilisez jamais d'essence, benzine, diluant, alcool ou autre produit similaire. Cela risquerait de provoquer la décoloration, la déformation ou la fissuration de l'outil.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, toute réparation, tout travail d'entretien ou de réglage doivent être effectués par un centre d'entretien Makita agréé, avec des pièces de rechange Makita.

## ACCESSOIRES EN OPTION

**⚠ ATTENTION :** Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Pour obtenir plus de détails sur ces accessoires, contactez votre centre d'entretien local Makita.

- Clous sans tête
- Batterie et chargeur Makita d'origine
- Lunettes de sécurité

**NOTE :** Il se peut que certains éléments de la liste soient compris dans l'emballage de l'outil en tant qu'accessoires standard. Ils peuvent varier d'un pays à l'autre.



## TECHNISCHE DATEN

<b>Modell:</b>	<b>DPT353</b>	
Stiftnagelgröße	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Stiftnagelmagazin-Fassungsvermögen	100 Stück	
Abmessungen ohne Aufhänger (L x B x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm	
Nennspannung	18 V Gleichstrom	
Akku	BL 1815, BL 1815N, BL 1820, BL 1820B	BL 1830, BL 1830B, BL 1840, BL 1840B, BL 1850, BL 1850B, BL 1860B
Nettogewicht	2,0 kg	2,2 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten und der Akku können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Gewicht mit Akku nach EPTA-Verfahren 01/2003

### Vorgesehene Verwendung

Das Werkzeug ist für das Einpressen von Stiftnägeln in Baumaterial, wie z. B. Bauholz, vorgesehen.

### Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60745:

Schalldruckpegel ( $L_{pA}$ ): 76 dB (A)

Messunsicherheit (K): 3 dB (A)

Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

**⚠️ WARNUNG:** Einen Gehörschutz tragen.

### Schwingungen

Der Schwingungsgesamtwert wurde gemäß EN60745 ermittelt:

Schwingungsemission ( $a_{hV}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> oder weniger  
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

**HINWEIS:** Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

**HINWEIS:** Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

**⚠️ WARNUNG:** Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs vom angegebenen Emissionswert abweichen.

**⚠️ WARNUNG:** Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

### EG-Konformitätserklärung

*Nur für europäische Länder*

Die EG-Konformitätserklärung ist als Anhang A in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

## SICHERHEITSWARNUNGEN

### Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

**⚠️ WARNUNG:** Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

### Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

### Sicherheitswarnungen für Akku-Tacker

1. **Gehen Sie stets von der Annahme aus, dass das Werkzeug Befestigungselemente enthält.** Achtlose Handhabung des Tackers kann zu unerwartetem Abschuss von Befestigungselementen und daraus resultierenden Personenschäden führen.
2. **Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich oder umstehende Personen.** Unerwartete Auslösung bewirkt Abschuss des Befestigungselements und verursacht eine Verletzung.

3. **Betätigen Sie das Werkzeug nur, wenn es fest auf das Werkstück aufgesetzt ist.** Ist das Werkzeug nicht mit dem Werkstück in Kontakt, kann das Befestigungselement von Ihrem beabsichtigten Ziel abgelenkt werden.
4. **Trennen Sie das Werkzeug von der Stromquelle, wenn ein Befestigungselement im Werkzeug klemmt.** Ist der Akku eingesetzt, kann der Tacker beim Entfernen eines klemmenden Befestigungselements versehentlich betätigt werden.
5. **Lassen Sie beim Entfernen eines klemmenden Befestigungselements Vorsicht walten.** Der Mechanismus kann unter Druck stehen, und das Befestigungselement kann abgeschossen werden, während versucht wird, den Klemmzustand aufzuheben.
6. **Benutzen Sie diesen Tacker nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln.** Er ist nicht für die Installation von elektrischen Kabeln ausgelegt und kann deren Isolierung beschädigen, was zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
7. **Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Staub und Verletzungen durch Befestigungsmittel zu schützen.**  
**⚠️WARNUNG:** Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von Schutzbrillen für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.
8. **Halten Sie Hände und Füße vom Bereich der Auswurföffnung fern.**
9. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**
10. **Nehmen Sie stets den Akku ab, bevor Sie die Befestigungselemente laden, Einstellungen, Überprüfungen, Wartungsarbeiten durchführen, oder nachdem die Arbeit abgeschlossen ist.**
11. **Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass keine Personen in der Nähe sind.** Versuchen Sie niemals, Befestigungselemente gleichzeitig von der Innen- und Außenseite einer Wand einzutreiben. Befestigungselemente können durchschlagen und/oder herausfliegen, was eine große Gefahr darstellt.
12. **Achten Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug auf sicheren Stand und Gleichgewicht.** Vergewissern Sie sich bei Arbeiten an hohen Orten, dass sich niemand unterhalb aufhält.
13. **Benutzen Sie niemals mit der Aufschrift „Nicht auf Gerüsten, Leitern verwenden“ versehene Tacker für spezifische Anwendungen, wie z. B.:**
  - wenn für einen Arbeitsplatzwechsel Gerüste, Treppen, Leitern oder leiterähnliche Konstruktionen, wie z. B. Dachlatten erforderlich sind;
  - zum Verschließen von Kisten oder Verschlägen;
  - zum Anbringen von Transportsicherheitsystemen z. B. an Fahrzeugen und Wagen.
14. **Überprüfen Sie Wände, Decken, Fußböden, Dach und dergleichen sorgfältig, um durch Kontakt mit Strom führenden Kabeln, Isolierrohren oder Gasrohren verursachte mögliche elektrische Schläge, Gaslecks, Explosionen usw. zu vermeiden.**
15. **Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Befestigungselemente.** Die Verwendung anderer Befestigungselemente kann eine Funktionsstörung des Werkzeugs verursachen.
16. **Nehmen Sie keine unerlaubten Änderungen am Werkzeug vor, und versuchen Sie nicht, es für andere Zwecke als Eintreiben von Befestigungselementen zu verwenden.**
17. **Betreiben Sie das Werkzeug nicht ohne Befestigungselemente.** Dadurch wird die Nutzungsdauer des Werkzeugs verkürzt.
18. **Brechen Sie Eintreibarbeiten sofort ab, wenn Sie einen Defekt oder etwas Ungewöhnliches am Werkzeug feststellen.**
19. **Treiben Sie Befestigungselemente niemals in Materialien ein, die das Befestigungselement punktieren und wie ein Geschoss durchbohren kann.**
20. **Betätigen Sie den Auslöseschalter und das Kontaktelement niemals gleichzeitig, bevor Sie bereit sind, Werkstücke zu befestigen.** Lassen Sie das Kontaktelement sich vom Werkstück niederdrücken. Heben Sie den Zweck des Kontaktelements keinesfalls durch Zurückhalten oder Niederdrücken von Hand auf.
21. **Nehmen Sie keine unerlaubten Eingriffe am Kontaktelement vor.** Überprüfen Sie das Kontaktelement häufig auf ordnungsgemäßen Betrieb.
22. **Entfernen Sie stets die Befestigungselemente vom Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird.**

## DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

**⚠️WARNUNG:** Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. **MISSBRAUCH** oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

## Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie ein Zerlegen des Akkus.**
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.** Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.** Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
  - (1) Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.

(2) Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.

(3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.

7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.

8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.

9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.

10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.

Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.

Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.

11. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Entsorgung von Akkus.

## DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

**⚠ VORSICHT:** Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

## Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeugleistung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.
4. Der Akku muss geladen werden, wenn er lange Zeit (länger als sechs Monate) nicht benutzt wird.

## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

## Anbringen und Abnehmen des Akkus

**⚠ VORSICHT:** Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

**⚠ VORSICHT:** Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

► **Abb.1:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Falls die rote Anzeige an der Oberseite des Knopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

**⚠ VORSICHT:** Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

**⚠ VORSICHT:** Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

## Werkzeug/Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Werkzeug/Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Lebensdauer von Werkzeug und Akku zu verlängern. Das Werkzeug bleibt während des Betriebs automatisch stehen, wenn das Werkzeug oder der Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegt:

### Überlastschutz

Wird das Werkzeug/der Akku auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt, bleibt das Werkzeug ohne jegliche Anzeige automatisch stehen. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um es neu zu starten.

## Überhitzungsschutz

Wenn das Werkzeug/der Akku überhitzt wird, bleibt das Werkzeug automatisch stehen. Lassen Sie das Werkzeug/den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

## Überentladungsschutz

Wenn die Akkukapazität nicht ausreicht, bleibt das Werkzeug automatisch stehen, und die Akku-Anzeige zeigt den folgenden Zustand an. Nehmen Sie in diesem Fall den Akku vom Werkzeug ab, und laden Sie ihn auf.

Ein	Aus	Blinkend

## Anzeigen der Akku-Restkapazität

### Nur für Akkus mit Anzeige

► **Abb.2:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

Anzeigelampen			Restkapazität
Erleuchtet	Aus	Blinkend	
■	□	◐	75 % bis 100 %
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■	□		50% bis 75%
■ ■	□ □		25% bis 50%
■	□ □ □		0% bis 25%
◐	□ □ □		Den Akku aufladen.
■ ■ □ □	□ □	■ ■	Möglicherweise liegt eine Funktionsstörung im Akku vor.
□ □	■ ■		

**HINWEIS:** Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

## Anzeigen der Akku-Restkapazität

### Länderspezifisch

Wenn Sie entweder den Auslöser betätigen oder das Kontaktelement drücken, zeigt die Akku-Anzeige die Akku-Restkapazität an.

► **Abb.3:** 1. Akku-Anzeige

Die Akku-Restkapazität wird gemäß der nachstehenden Tabelle angezeigt.

Status der Akku-Anzeige			Akku-Restkapazität
Ein	Aus	Blinkend	
			50% bis 100%
			20% bis 50%
			0% bis 20%
			Akku aufladen

## Auslösersperreknopf

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Werkzeug stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

**⚠ VORSICHT:** Wenn Sie das Werkzeug nicht benutzen, drücken Sie den Auslösersperreknopf auf der Seite B hinein, um den Auslöser in der Stellung OFF zu verriegeln.

► **Abb.4:** 1. Auslösersperreknopf 2. Auslöser

► **Abb.5**

Um versehentliche Betätigung des Auslösers zu verhindern, ist das Werkzeug mit einem Auslösersperreknopf ausgestattet.

Um den Auslöser zu betätigen, drücken Sie den Auslösersperreknopf auf der Seite A hinein.

Drücken Sie den Auslösersperreknopf nach der Benutzung stets auf der Seite B hinein.

## Einstellen der Stiftnagel-Eintreibtiefe

**⚠ WARNUNG:** Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie die Nageleintreibtiefe einstellen.

Die Stiftnagel-Eintreibtiefe kann an diesem Pintacker eingestellt werden. Zum Einstellen der Nageleintreibtiefe drehen Sie die Einstellvorrichtung. Die Nageleintreibtiefe ist am größten, wenn die Einstellvorrichtung vollständig in Richtung A gedreht wird, wie in der Abbildung gezeigt. Die Nageleintreibtiefe wird geringer, je weiter die Einstellvorrichtung in Richtung B gedreht wird. Die Tiefe kann von 1,5 mm bis Maximaltiefe eingestellt werden.

► **Abb.6:** 1. Einstellvorrichtung

► **Abb.7:** 1. Zu tief 2. Bündig 3. Zu flach

## Einschalten der Lampe

**⚠ VORSICHT:** Blicken Sie nicht direkt in die Lampe oder die Lichtquelle.

Betätigen Sie den Auslöser oder das Kontaktelement, um die Lampe einzuschalten. Die Lampe bleibt erleuchtet, solange der Auslöser gedrückt oder das Kontaktelement betätigt wird. Die Lampe erlischt ungefähr 10 Sekunden nach dem Loslassen des Auslösers und des Kontaktelements.

► **Abb.8:** 1. Lampe

**HINWEIS:** Wischen Sie Schmutz auf der Lampenlinse mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie sorgfältig darauf, dass Sie die Lampenlinse nicht verkratzen, weil sich sonst die Lichtstärke verringert.

**HINWEIS:** Selbst wenn die Lampe bei schwacher Akku-Restleistung aufleuchtet, schießt der Pintacker u. U. keine Stiftnägel ab. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf.

## MONTAGE

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Pintacker ausführen.

### Laden des Pintackers

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie den Pintacker laden. Unbeabsichtigtes Abschießen kann Personenschäden und Sachschäden verursachen.

**⚠ VORSICHT:** Vermeiden Sie abruptes Verschieben des mit Stiftnägeln gefüllten Magazins des Pintackers. Versehentliches Herunterfallen von Stiftnägeln, besonders beim Arbeiten an hohen Orten, kann Personenschäden verursachen.

**⚠ VORSICHT:** Laden Sie Stiftnägel in der korrekten Richtung. Laden in der falschen Richtung kann vorzeitige Abnutzung des Treibers und Beschädigung der übrigen Teile verursachen.

**⚠ VORSICHT:** Verwenden Sie keine verformten verbundenen Stiftnägel. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Stiftnägel. Die Verwendung von anderen Stiftnägeln außer den angegebenen kann Stiftnagelstaus und Bruch des Pintackers verursachen.

1. Nehmen Sie den Akku ab.
2. Drücken Sie den Feststellhebel, und schieben Sie das Magazin nach hinten.

3. Richten Sie die Spitzen der Stiftnägel auf die Nuten am Boden des Magazins aus, und schieben Sie den ganzen Teil der Stiftnägel in Richtung der Treiberführung. (Platzieren Sie die Stiftnägel in der korrekten Richtung.)

► **Abb.9:** 1. Stiftnägel 2. Magazin 3. Feststellhebel 4. Treiberführung

4. Schieben Sie das Magazin nach dem Laden der Stiftnägel hinein, bis es einrastet.

Zum Herausnehmen von Stiftnägeln ist das Montageverfahren umgekehrt anzuwenden.

## Mundstückadapter

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie den Mundstückadapter montieren.

Wenn Sie Stiftnägel in Werkstücke mit empfindlicher Oberfläche eintreiben, verwenden Sie den Mundstückadapter. Um den Mundstückadapter zu montieren, setzen Sie ihn auf die Treiberführungsabdeckung, so dass der Vorsprung im Mundstückadapter in der Delle der Treiberführungsabdeckung sitzt.

Bewahren Sie den Mundstückadapter am Halter am hinteren Ende des Magazins auf, damit er nicht verloren geht.

► **Abb.10:** 1. Delle 2. Vorsprung 3. Mundstückadapter 4. Halter

## Aufhänger

**⚠ VORSICHT:** Hängen Sie den Aufhänger nicht in das Koppel ein. Herunterfallen des Pintackers, das durch versehentliches Abrutschen des Aufhängers verursacht wird, kann unbeabsichtigtes Abschießen und daraus resultierende Personenschäden verursachen.

► **Abb.11**

Der Aufhänger ist praktisch, um das Werkzeug vorübergehend aufzuhängen. Dieser kann auf beiden Seiten des Werkzeugs angebracht werden.

Um den Aufhänger anzubringen, führen Sie ihn in die Nut entweder auf der linken oder rechten Seite des Werkzeuggehäuses ein, und sichern Sie ihn dann mit einer Schraube. Um ihn zu entfernen, lösen Sie die Schraube, und nehmen Sie ihn dann heraus.

► **Abb.12:** 1. Nut 2. Aufhänger 3. Schraube

## Aufbewahrung des Inbusschlüssels

Der Inbusschlüssel kann an der in der Abbildung gezeigten Stelle aufbewahrt werden, damit er nicht verloren geht.

► **Abb.13:** 1. Inbusschlüssel

# BETRIEB

## Testen des Sicherheitssystems

**⚠️ WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Sicherheitssysteme in gutem Betriebszustand sind. Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.

- **Abb.14:** 1. Auslösersperrenknopf 2. Auslöser  
3. Kontaktelement 4. Magazin

Prüfen Sie die Sicherheitssysteme vor dem Betrieb auf mögliche Fehler. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

1. Nehmen Sie die Stiftnägel aus dem Werkzeug heraus, und halten Sie das Magazin offen.
2. Setzen Sie den Akku ein, und geben Sie die Auslösersperre frei.
3. Betätigen Sie nur den Auslöser, ohne das Kontaktelement gegen das Material zu halten.
4. Halten Sie nur das Kontaktelement gegen das Material, ohne den Auslöser zu betätigen.

Falls das Werkzeug in den obigen Fällen 3 und 4 betätigt wird, sind die Sicherheitssysteme defekt. Brechen Sie sofort die Benutzung des Werkzeugs ab, und wenden Sie sich an Ihr örtliches Kundenzentrum.

## Eintreiben von Stiftnägeln

**⚠️ WARNUNG:** Halten Sie das Kontaktelement fest gegen das Material gedrückt, bis der Stiftnagel vollständig eingetrieben ist. Unbeabsichtigtes Abschießen kann Personenschäden verursachen.

1. Lassen Sie die Auslösersperre los.
  2. Setzen Sie das Kontaktelement flach auf das Material.
  3. Betätigen Sie den Auslöseschalter vollständig, um einen Stiftnagel einzutreiben.
  4. Um den nächsten Stiftnagel einzutreiben, nehmen Sie Ihren Finger kurz vom Auslöseschalter, und wiederholen Sie dann die obigen Schritte 2 und 3.
- **Abb.15:** 1. Auslöseschalter 2. Kontaktelement

Sie können die Stiftnägel auch eintreiben, wenn Sie das Werkzeug zum nächsten Bereich ziehen, während Sie das Kontaktelement gegen das Material gedrückt halten und den Auslöseschalter betätigen.

- **Abb.16**

Wenn der Kopf des Stiftnagels oberhalb der Werkstückoberfläche bleibt, halten Sie den Pintackerkopf beim Eintreiben des Stiftnagels fest gegen das Werkstück gedrückt.

- **Abb.17**

**HINWEIS:** Wenn der Kopf des Stiftnagels noch immer oberhalb der Werkstückoberfläche bleibt, obwohl Sie den Pintackerkopf gedrückt halten, ist das Material möglicherweise nicht für den Pintacker geeignet. Fortgesetzter Gebrauch des Pintackers auf solchem Material kann zu einer Beschädigung des Pintackertreibers und/oder Klemmen des Pintackers führen.

## Leerschuss-Sicherungsmechanismus

**⚠️ WARNUNG:** Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie den Pintacker laden.

Wenn die Zahl der verbleibenden Stiftnägel im Magazin 0 - 3 Stück erreicht, kann der Auslöseschalter nicht mehr betätigt werden. Legen Sie zu diesem Zeitpunkt einen neuen Stiftnagelstreifen in das Magazin ein, damit der Auslöseschalter wieder betätigt werden kann.

**HINWEIS:** Wenn Sie kurz nach der Betätigung des Leerschuss-Sicherungsmechanismus Stiftnägel von anderer Länge abschießen wollen, legen Sie einen neuen Stiftnagelstreifen in das Magazin ein, und schießen Sie alle noch verbleibenden vorherigen Stiftnägel auf Ausschussmaterial ab.

## Überprüfen des Stiftnagelvorrats

Sie können den Stiftnagelvorrat durch das Sichtfenster überprüfen.

Je weiter sich der rote Anzeiger auf die Abschussöffnung zu bewegt, desto kleiner wird der Stiftnagelvorrat.

- **Abb.18:** 1. Sichtfenster 2. Anzeiger

## Entfernen von gestauten Stiftnägeln

**⚠️ WARNUNG:** Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie gestaute Stiftnägel entfernen.

Nehmen Sie im Magazin verbleibende Stiftnägel heraus.

Entfernen Sie mit dem Inbusschlüssel drei Schrauben, mit denen die Treiberführungsabdeckung befestigt ist. Nehmen Sie die gestauten Nägel aus der nun sichtbaren Nagelführungsnut heraus.

Falls es schwierig ist, die gestauten Nägel herauszunehmen, entfernen Sie mit dem Inbusschlüssel zwei weitere Schrauben, mit denen die Kontaktdeckplatte befestigt ist. Nehmen Sie dann die Nägel heraus.

- **Abb.19:** 1. Treiberführungsabdeckung 2. Schraube  
3. Kontaktdeckplatte

# WARTUNG

**⚠ VORSICHT:** Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

**ANMERKUNG:** Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

# SONDERZUBEHÖR

**⚠ VORSICHT:** Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Stiftnägeln
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät
- Schutzbrille

**HINWEIS:** Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

**Makita Europe N.V.** Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

**Makita Corporation** 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

885545-994  
EN, FR, DE, IT, NL,  
ES, PT, DA, EL, TR  
20161011